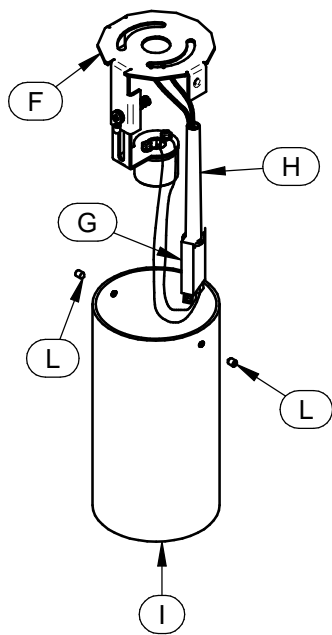
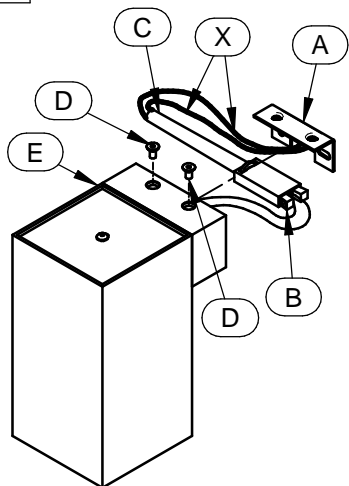


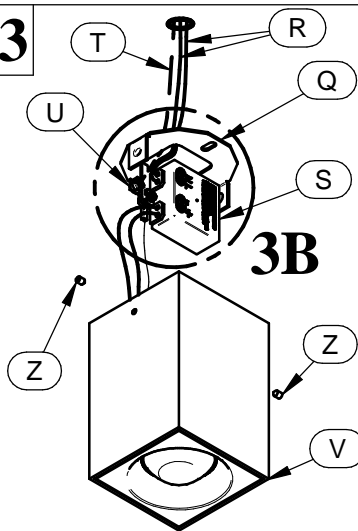
# Q1205

## 2

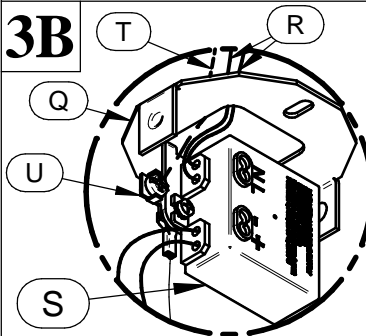
### 1



### 3



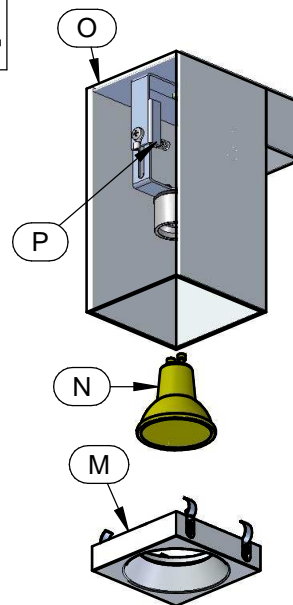
### 3B



# Tràddel

architectural lighting

### 4



## ITALIANO

### ISTRUZIONI PER IL CORRETTO MONTAGGIO, UTILIZZO E MANUTENZIONE

**ATTENZIONE:** Queste istruzioni devono essere consultate e conservate dal personale specializzato nell'installazione e successiva manutenzione ordinaria e straordinaria. L'installazione e la manutenzione vanno effettuate ad apparecchio scollegato dalla rete dell'alimentazione. Tutte le operazioni devono essere effettuate da un tecnico specializzato. Modifiche o manomissioni del prodotto e il non rispetto delle indicazioni di seguito riportate annullano la garanzia possono rendere l'apparecchio pericoloso. L'apparecchio può raggiungere temperature elevate durante l'esercizio e pertanto occorre evitare il contatto con persone, animali o cose. I prodotti devono essere installati tassativamente con alimentazioni, cablaggi e accessori originali del Gruppo Linea Light, o eventualmente approvati dall'azienda. L'utilizzo di accessori non originali, o non approvati, determina il decadimento di ogni garanzia sul prodotto. La ditta TRADDEL declina ogni responsabilità per i danni causati da un proprio prodotto montato in modo non conforme alle istruzioni.

#### [1]: CABLAGGIO PER APPLIQUE

Fissare la staffa (A) alla superficie di montaggio tramite le viti e i tasselli in dotazione. Effettuare il cablaggio nel morsetto (B) prestando attenzione a far passare i cavi di rete (X) attraverso il passacavo (C). A connessione terminata inserire il passacavo all'interno del tubo corrugato che esce dalla superficie di montaggio. Fissare l'apparecchio (E) alla staffa (A) tramite le viti (D).

#### [2]: CABLAGGIO PER PLAFONE 59403 - 59404 - 59405 - 59434 - 59435

Fissare la staffa (F) alla superficie di montaggio tramite le viti e i tasselli in dotazione. Effettuare il cablaggio nel morsetto (G) prestando attenzione a far passare i cavi di rete (Y) attraverso il passacavo (H). A connessione terminata inserire il passacavo all'interno del tubo corrugato che esce dalla superficie di montaggio. Fissare l'apparecchio (I) alla staffa (F) tramite i grani (L).

#### [3]: CABLAGGIO PER PLAFONE A LED:

Fissare la staffa (Q) alla superficie di montaggio tramite le viti e i tasselli, prestando attenzione a far passare i cavi di rete (R) attraverso il foro della staffa (Q). Effettuare il cablaggio dei cavi di rete (R) nell'alimentatore (S) e del cavo di terra (T) nel morsetto (U), come illustrato nel dettaglio [3B]. Fissare l'apparecchio (V) alla staffa (Q) tramite i grani (Z).

#### [4]: SOSTITUZIONE LAMPADA

Estrarre la ghiera (M) dall'apparecchio (O). Sostituire la lampada (N). Estrarre leggermente la staffa (P) in modo da compensare l'eventuale differenza di dimensione delle lampade (N). Posizionare la ghiera (M) sulla lampada (N) e inserirla all'interno dell'apparecchio (O) fino al corretto posizionamento.

## ENGLISH

### INSTRUCTIONS FOR CORRECT ASSEMBLY, USE AND MAINTENANCE

**WARNING:** This instruction sheet must be consulted and retained by the person responsible for installation and ordinary and extraordinary maintenance. Before beginning installation or maintenance operations switch off the mains supply. All these operations must be carried out by a specialised technician. Tampering or modifying the product or failing to comply with the instructions below will void the guarantee and could render the product dangerous. Given that this fixture may reach high temperatures it is important to ensure that persons, animals or other objects do not come into direct contact with it. TRADDEL disclaims all responsibility for damage caused by products that have been not been assembled in compliance with the instructions. All power supply, wiring and accessories used for product installation shall be original Linea Light Group parts or approved by the company. The warranty will become void if non original or non-approved parts are used.

#### [1]: WIRING FOR APPLIQUE

Attach the bracket (A) to the mounting surface with screws and dowels. Make the wiring into the terminal (B) being careful to route the network cables (X) through the cable (C). A connection timed to enter the cable inside the corrugated tube that comes from the mounting surface. Attach the unit (E) to the bracket (A) using the screws (D).

#### [2]: WIRING FOR CEILING 59403 - 59404 - 59405 - 59434 - 59435

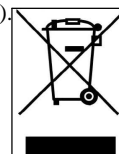
Attach the bracket (F) to the mounting surface with screws and dowels. Make the wiring into the terminal (G) being careful to route the network cables (Y) through the hole (H). A connection timed to enter the cable inside the corrugated tube that comes from the mounting surface. Fasten the unit (I) to bracket (F) through the grain (L).

#### [3]: WIRING FOR LED CEILING

Attach the bracket (Q) to the mounting surface with screws and dowels, being careful to route the network cables (R) through the bracket's hole (Q). Wire the network cables (R) to the power supply (S) and the earth wire (T) to the terminal (U), as shown in the detail [3B]. Fasten the unit (V) to bracket (Q) with the grains (Z).

#### [4]: REPLACEMENT LAMP

Remove the nut (M) from the (O). Replace the lamp (N). Remove the bracket slightly (P) in order to compensate for any difference in size of bulbs (N). Place the nut (M) on the lamp (N) and insert it into the appliance (O) until the correct position.



## FRANCAIS

### NOTICE DE MONTAGE, UTILISATION ET MAINTENANCE

**ATTENTION:** Ces instructions doivent être consultées et conservées par le personnel spécialisé dans l'installation et la maintenance successive, ordinaire et extraordinaire. L'installation et la maintenance seront effectuées avec l'appareil débranché du réseau d'alimentation. Toutes les opérations doivent être effectuées par un technicien expert. Toute modification ou détérioration du produit et le non respect des indications reportées ci-après annule la garantie et peut rendre l'appareil dangereux. L'appareil peut atteindre des températures élevées durant le fonctionnement et donc il faut éviter le contact avec personnes, animaux ou objets. Les produits doivent impérativement être installés avec des alimentations, des câblages et des accessoires Linea Light Group, ou qui ont été approuvés par l'entreprise. L'utilisation d'accessoires non d'origine, ou non approuvés, entraîne la déchéance de toute garantie sur le produit. La maison TRADDEL décline toute responsabilité pour les dommages provoqués par un de ses produits monté de façon non conforme aux instructions.

#### [1]: CÂBLAGE POUR APPLIQUE

Fixez le support (A) à la surface de montage avec vis et chevilles. Faites le câblage dans le terminal (B) en prenant soin de faire passer les câbles réseau (X) par le câble (C). Un délai de connexion dépassé pour entrer dans le câble à l'intérieur du tube en carton ondulé qui vient de la surface de montage. Fixez l'unité (E) sur le support (A) avec les vis (D).

#### [2]: CÂBLAGE POUR PLAFOND 59403 - 59404 - 59405 - 59434 - 59435

Fixez le support (F) à la surface de montage avec vis et chevilles. Faites le câblage dans la borne (G) en prenant soin d'acheminer les câbles réseau (Y) dans le trou (H). Un délai de connexion dépassé pour entrer dans le câble à l'intérieur du tube en carton ondulé qui vient de la surface de montage. Fixer l'unité (I) sur le support (F) à travers le grain (L).

#### [3]: CÂBLAGE POUR PLAFOND À DELS :

Fixer la bride (Q) à la superficie de montage au moyen de vis et de chevilles, en veillant à faire passer les câbles de secteur (R) à travers l'orifice de la bride (Q). Effectuer le câblage des câbles de secteur (R) sur l'alimentateur (S) et du câble de terre (T) sur la borne (U), comme illustré sur le détail [3B]. Fixer l'appareil (V) à la bride (Q) au moyen des vis sans tête (Z).

#### [4]: REMPLACEMENT DE LA LAMPE

Retirer l'écrou (M) de la (O). Remplacez la lampe (N). Retirez le support légèrement (P) afin de compenser toute différence de taille des bulbes (N). Placer l'écrou (M) sur la lampe (N) et l'insérer dans l'appareil (O) jusqu'à ce que la position correcte.

## ESPAÑOL

### INSTRUCCIONES PARA UN MONTAJE, UNA UTILIZACIÓN Y UN MANTENIMIENTO CORRECTOS

**ATENCIÓN:** el personal especializado en la instalación y en el posterior mantenimiento ordinario y extraordinario ha de consultar y guardar estas instrucciones. La instalación y el mantenimiento han de realizarse con el equipo desconectado de la corriente. Un técnico especializado deberá realizar todas las operaciones. El equipo puede ser peligroso y la garantía queda anulada en caso de modificaciones o alteraciones de éste y cuando se incumplen las indicaciones facilitadas a continuación. El equipo puede alcanzar temperaturas elevadas durante el funcionamiento y, por consiguiente, se ha de evitar el contacto con personas, animales o cosas. Los productos se han de instalar obligatoriamente con alimentaciones, cableados y accesorios originales de Linea Light Group o, de otra forma, deben ser aprobados por la empresa misma. El uso de accesorios no originales, o no aprobados, anula todas las garantías del producto. La empresa TRADDEL queda eximida de toda responsabilidad por los daños causados por uno de sus productos no montado en cumplimiento de las instrucciones.

#### [1]: CABLEADO DE APPLIQUE

Fije el soporte (A) a la superficie de montaje con tornillos y tacos. Haga el cableado en el terminal (B) teniendo cuidado de pasar los cables de red (X) a través del cable (C). Un tiempo de conexión para introducir el cable en el interior del tubo corrugado que viene de la superficie de montaje. Conecte la unidad (E) en el soporte (A) utilizando los tornillos (D).

#### [2]: CABLEADO DE TECHO 59403 - 59404 - 59405 - 59434 - 59435

Fije el soporte (F) a la superficie de montaje con tornillos y tacos. Haga el cableado en el terminal (G) teniendo cuidado de pasar los cables de red (Y) a través del agujero (H). Un tiempo de conexión para introducir el cable en el interior del tubo corrugado que viene de la superficie de montaje. Fije la unidad (I) en el soporte (F) a través del grano (L).

#### [3]: CABLEADO PARA TECHO DE LED:

Fijar el soporte (Q) a la superficie de montaje con los tornillos y tacos, teniendo cuidado de pasar los cables de red (R) a través del orificio del soporte (Q). Realizar el cableado de los cables de red (R) en el alimentador (S) y del cable de tierra (T) en la abrazadera (T), como se muestra en el detalle [3B]. Fijar el dispositivo (V) en el soporte (Q) a través de los granos (Z).

#### [4]: CAMBIO DE LA LÁMPARA

Quitar la tuerca (M) de la (O). Reemplace la lámpara (N). Retire el soporte ligeramente (P) con el fin de compensar cualquier diferencia en el tamaño de los bulbos (N). Coloque la tuerca (M) en el indicador (N) e insertarlo en el aparato (O) hasta la posición correcta.

## DEUTSCH

### ANWEISUNGEN FÜR DIE KORREKTE MONTAGE, GEBRAUCH UND WARTUNG

**ACHTUNG:** Diese Anweisungen müssen von qualifizierten Elektrikern gelesen und aufbewahrt werden, die für die Installation und die anschließende ordentliche und außerordentliche Wartung zuständig sind. Die Installation und Wartung der Leuchte darf nur dann durchgeführt werden, wenn die Leuchte vom Stromnetz getrennt ist. Alle Eingriffe dürfen nur von einem qualifizierten Elektriker durchgeführt werden. Die Durchführung von Änderungen am Produkt und die Nichtbeachtung der unten stehenden Anweisungen führen zu einem sofortigen Verfall vom Garantieanspruch und beeinträchtigen die Gerätesicherheit! Die Leuchte kann sehr heiß werden, wenn sie eingeschaltet ist. Den Kontakt mit Personen, Tieren und Gegenständen vermeiden. Die Produkte müssen obligatorisch mit Originalstromversorgung, Originalkabeln und Originalzubehör der Linea Light Group oder mit Teilen, die von der Linea Light Group ausdrücklich empfohlen sind, installiert werden. Die Verwendung von nicht originale oder nicht vom Hersteller empfohlenem Zubehör führt zu einem sofortigen Verfall vom Garantieanspruch für das Produkt. Die Firma TRADDEL übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch ein Produkt verursacht worden sind, bei dessen Montage die Anweisungen nicht beachtet worden sind.

#### [1]: VERKABELUNG ZUM APPLIZIEREN

Befestigen Sie die Halterung (A) an der Montagefläche mit Schrauben und Dübel. Machen Sie das Kabel in die Klemme (B) vorsichtig auf die Strecke Netzwirkabel (X) durch das Kabel (C). Eine Verbindung zeitlich auf das Kabel in das Wellrohr, dass von der Montagefläche kommt in Kraft. Befestigen Sie das Gerät (E) an der Halterung (A) mit den Schrauben (D).

#### [2]: VERKABELUNG FÜR DECKEN 59403 - 59404 - 59405 - 59434 - 59435

Befestigen Sie die Halterung (F) an der Montagefläche mit Schrauben und Dübel. Machen Sie das Kabel in die Klemme (G) und achten dabei die Netzwerk-Kabel (Y) durch die Bohrung (H). Eine Verbindung zeitlich auf das Kabel in das Wellrohr, dass von der Montagefläche kommt in Kraft. Befestigen Sie die Einheit (I) an der Halterung (F) durch das Korn (L).

#### [3]: LED-VERKABELUNG FÜR DECKEN:

Befestigen Sie die Halterung (Q) mit Schrauben und Dübeln an der Montageoberfläche und achten Sie dabei darauf, dass die Netzwirkabel (R) durch die Öffnung der Halterung (Q) gehen. Führen Sie die Verkabelung der Netzwirkabel (R) im Netzgerät (S) und des Erdungskabels (T) in der Klemme (U), wie detailliert in [3B] dargestellt wird, aus. Befestigen Sie das Gerät (V) mit den Schrauben (Z) an der Halterung (Q).

#### [4]: ERSATZLAMPE

Entfernen Sie die Mutter (M) aus dem (O). Tauschen Sie die Lampe (N). Entfernen Sie die Halterung leicht (P), um für einen Unterschied in der Größe von Glühbirnen (N) zu kompensieren. Legen Sie die Mutter (M) an der Lampe (N) und stecken Sie ihn in das Gerät (O), bis die richtige Position.

